

# ¡Centro de Recursos y Referencias del Condado de Multnomah anuncia nuestra primera Mini Conferencia de Primavera!

Regístrate ahora para un día enfocado en como apoyar a las familias y conectarlas con otros profesionales de aprendizaje temprano.

sábado, 20 de mayo \$20 por todo el día

El día comienza con el desayuno a las 8:00 en el gimnasio de la Escuela Primaria Prescott.

Las clases se llevarán a cabo en el Colegio de Maywood.

El costo del día incluye un desayuno con pan y café o té; orador principal; dos sesiones de entrenamiento; almuerzo buffet; feria de recursos comunitarios; y una sesión opcional de compromiso Spark / QRIS.

Las clases están disponibles en inglés, español, vietnamita y cantonés.

¡Visitar [www.ccr-r.org](http://www.ccr-r.org) para más!

7:30 - 8:15 am	Preséntese en la Escuela Primaria Prescott y disfrute de un desayuno ligero (incluye café y té)
8:15 - 9:15 am	Orador principal. Recibirá un certificado por una hora de Set 1, FCS por este entrenamiento.
9:15 - 9:30 am	Transición a el edificio MHCC Maywood (al otro lado de la calle) para el resto de la conferencia
9:30 - 10:15 am	Sesión de revisión Spark / QRIS. ¿Tiene curiosidad acerca de los cambios que están sucediendo en el sistema Spark / QRIS? ¿Le gustaría compartir los que piensa con los super-visores de las revisiones? Venga a esta sesión con representantes del Instituto de Investigación Docente. (Estará disponible solamente para aquellos que toman el entrenamiento "Colaboraciones comunitarias: Creación de asociaciones sostenibles" por la mañana.)
10:30 am - 12:30 pm	Entrenamiento: Colaboraciones comunitarias: Creación de asociaciones sostenibles
9:30 am - 12:30 pm	Entrenamiento: El significado detrás de comportamientos desafiantes
12:30 - 1:30 pm	Actividades durante la hora de lonche: <ul style="list-style-type: none"><li>• FERIA DE RECURSOS - Explore recursos de la comunidad y organizaciones que apoyan la educación infantil</li><li>• ALMUERZO DE ESTILO BUFFET está incluido en la tarifa de la conferencia</li></ul>
1:30 - 4:30 pm	Sesiones de entrenamientos por la tarde

¡Durante su sesión de clase, entre en nuestra rifa gratis! ¡Gane certificados de regalo, entrenamientos gratis, libros, juguetes, y más! Los ganadores serán sorteados en cada entrenamiento. El Premio Mayor será a las 4:15 pm.



## Clases por la mañana

Elije una clase.

### El significado detrás de comportamientos desafiantes (Set 2)

The Meaning Behind Challenging Behaviors (Set 2)

Lugar: MHCC Maywood Park Campus, 10100 NE Prescott St 97220  
Mellie Bukovsky-Reyes CCRX81UGB

Sec# 1 CDA:3

sábado, 20 de mayo  
9:30 am - 12:30 pm  
CKC: UGB  
Edad: IT / PK

¡Nuevo!

Los participantes examinarán el significado tocante de la conducta desafiante y explorarán estrategias y herramientas para la promoción del desarrollo sano y la construcción de relaciones utilizando habilidades sociales y emocionales, de conducta y de desarrollo que apoyan el éxito de los niños.

### Colaboraciones comunitarias: Creación de asociaciones sostenibles (Set 2)

Community Collaborations: Building Sustainable Partnerships (Set 2)

Lugar: MHCC Maywood Park Campus, 10100 NE Prescott St 97220  
Raylene Donaldson CCRX56FCS

Sec# 2 CDA:5

sábado, 20 de mayo  
10:30 am - 12:30 pm  
CKC: FCS  
Edad: NA

¡Nuevo!

Colaborar con muchas agencias y organizaciones diferentes puede ser difícil. Al mismo tiempo, la colaboración es la clave para los programas exitosos y sostenibles. En esta sesión exploraremos qué hace una buena colaboración y los pasos a seguir para sanas asociaciones a largo plazo. Compartiremos estrategias para llegar a nuevas asociaciones, así como mantener las asociaciones existentes.



## Clases por la tarde

Elije una clase.

### Los Efectos del Trauma en los niños

The Effects of Trauma on Children

Lugar: MHCC Maywood Park Campus, 10100 NE Prescott St 97220  
Brigitte Rodriguez CCRX11KHGD

Sec# 1 CDA: 3

sábado, 20 de mayo  
1:30 - 4:30 pm  
CKC: HGD  
Edad: Todos

¡Nuevo!

En este entrenamiento discutiremos los efectos del trauma en los niños. Los participantes aprenderán sobre la definición de "trauma" y cómo el trauma afecta el cerebro y el desarrollo de los niños. Otros temas incluyen: signos de cuando los niños están bajo estrés, cómo apoyar a los niños y familias que sufren trauma y como encontrar recursos locales.

### ¡Crecamos juntos! Comercialización del cuidado de niños, la construcción de relaciones con los padres y estableciendo conexiones en su comunidad (Set 2)

Let's Grow Together (Set 2)

Lugar: MHCC Maywood Park Campus, 10100 NE Prescott St 97220  
Mellie Bukovsky-Reyes CCRX68FCS

Sec# 1 CDA: 4/5

sábado, 20 de mayo  
1:30 - 4:30 pm  
CKC: FCS / PM  
Edad: NA

¡Nuevo!

Objetivos: 1) Examinar las prácticas aceptadas de la comercialización de su negocio; 2) Revise los consejos y técnicas para comercializar su negocio de cuidado infantil; y 3) Desarrollando una hoja informativa que utilizará y coordinará los recursos de la comunidad que apoyan a las familias y / o los programas de cuidado y educación infantil.



**MT. HOOD COMMUNITY COLLEGE/CCR&R REGISTRATION**  
*FORMA DE REGISTRACIÓN*



\*\*Information on this form will be provided to the Oregon Registry.  
\*\*La información de este formulario será proporcionada a la Secretaría de Oregon.

**Date** *Día* : \_\_\_\_\_

**TERM** *Termino* Spring, 2017

**Birth date** *Fecha de Nac* \_\_\_\_\_

**Mother's Maiden Name** *Apellido de Soltera de la Madre* \_\_\_\_\_

**Gender** *Género*: M  F

**Type of Care:**  Center  RF  CF  Exempt (not licensed through CCD  
/sin registro con CCD)

**Name** *Nombre* : \_\_\_\_\_

**LAST** *APELLIDO*

**FIRST** *PRIMER*

**M.I.** *SEGUNDO*

**HOME ADDRESS** *DIRECCIÓN* \_\_\_\_\_

**CITY** *CIUDAD* \_\_\_\_\_

**STATE** *ESTADO* \_\_\_\_\_

**ZIP** *CODIGO POSTAL* \_\_\_\_\_

**EMAIL** *Corréo Electronico* \_\_\_\_\_

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**CHILD CARE LICENSE NUMBER** *NUMERO DE LICENCIA DE CUIDADO INFANTIL*

**Phone** *Teléfono* \_\_\_\_\_

**Yes! Please mail me a Food Handler Packet. I have attached a payment of \$10**

**Si! Favor de enviarme el paquete para obtener la Certificación de Manipulación de Alimentos. He incluido el pago de \$10 con este formulario de inscripción.**

(Check to apply)

<b>COURSE #</b> <i>CURSO #</i>	<b>SEC #</b> <i>Sección #</i>	<b>COURSE NAME</b> <i>NOMBRE DEL CURSO</i>	<b>DATE</b> <i>FECHA</i>	<b>COST</b> <i>COSTO</i>

**FOR OFFICE USE ONLY**

Apply Cashier Code in the amount of \$ \_\_\_\_\_ Authorized Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Cashier Code:  CCRD  EXP  CDFS  CCRC  CCI  OCCD  CDA  RFCF



**Ethnic Data** – this information is required for institutional compliance with the Civil Rights Act of 1964. Your cooperation is appreciated. Select the one choice that best describes your ethnicity.

**Datos Etnicos**– Esta información se requiere para estar en orden con las reglas de Civil Rights Act de 1964. Se le agradece su cooperación. Seleccione una de las categorías que describe su raza.

- American Indian/Alaskan Native** *India America/Nativa de Alaska*
- Hispanic** *Hispano*
- Asian/Pacific Islander** *Asiatico/De las Islas Pacificas*
- White/Non-Hispanic** *Blanco/No-Hispano*
- Black/Non-Hispanic** *Negro/No-Hispano*
- Unknown** *Se desconoce*

**What is your current high school education?** *¿Cuál es su educación de Preparatoria?*

- (D)-**Adult High School Diploma** *Diploma de la Preparatoria*
- (G)-**GED**
- (H)-**High School Graduate** *Graduado de Preparatoria*
- (N)-**Did not complete** *No complete*
- (S)-**Still in High School** *Todavía en la Escuela Preparatoria*

\_\_\_\_\_  
**Name of last high school attended** *Nombre de la escuela que asistió*

\_\_\_\_\_  
**State** *Estado*

\_\_\_\_\_  
**HS grad yr. or yr. of GED** *Grado de Sec. año del GED*


**Will you be employed while attending classes this term?**

*¿Usted estará trabajando mientras asiste la escuela en esta temporada?*


- (F)-**Yes, full-time (35+ hours per week)** *Si, Tiempo Completo (35+ horas a la semana)*
- (P)-**Yes, part-time (Less than 35 hours per week)** *Si, Medio Tiempo (Menos de 35 horas por semana)*
- (N)-**No, not employed** *No, No estoy trabajando*

**Please make sure you have filled the form out completely or we will not be able to register you for your classes.** *Por favor asegúrese de completar esta forma completamente o nosotros no podremos registrarla para sus clases.*

**Please mail all registration forms with payment to:**  
*Por favor envíe por correo todas las formas de registración junto con pago a:*



**CCRR-MC  
MHCC Maywood Annex  
4510 NE 102nd Ave  
Portland, OR 97220**



**Cancellation Policy:** *If you cancel at least 24 hours prior to the training for which you are registered, you will be issued a refund. The refund will be issued to the person that was registered for the class, regardless of who paid for the class.*

**Póliza de Cancelación:** *Si usted cancela al menos 24 horas antes del entrenamiento por el cual está registrada, usted podría ser reembolsada. El reembolso solo se puede emitir a la persona que fue registrada para la clase, sin importar quien pago por la clase.*

**CCRR-MC will ONLY call if a class is full when we receive your registration. We do reminder calls 1-2 days before your class, it is your responsibility to track the dates you register for.**

*CCRR-MC Solamente le regresara la llamada si la clase está llena cuando recibamos su registración. Nosotros le llamaremos para recordarle 1-2 días antes de su clase, es su responsabilidad de saber los días para los que usted se registró.*